



www.wolf.eu



**FWL-PushPull RLS-LTRC**  
**FWL-PushPull RH Sensor ext.**  
**FWL-PushPull CO2 Sensor ext.**  
**FWL-PushPull VOC Sensor ext.**



**FWL-PushPull RLS-LT**



**FWL-PushPull RH Sensor int.**

DE

## Montagehinweise

### Sensoren FWL-PushPull

FWL-PushPull RLS-LT  
FWL-PushPull RLS-LTRC  
FWL-PushPull RH Sensor int.  
FWL-PushPull RH Sensor ext.  
FWL-PushPull CO2 Sensor ext.  
FWL-PushPull VOC Sensor ext.  
Deutsch

GB

## Installation instructions

### FWL-PushPull sensors

FWL-PushPull RLS-LT  
FWL-PushPull RLS-LTRC  
FWL-PushPull RH sensor int.  
FWL-PushPull RH sensor ext.  
FWL-PushPull CO2 sensor ext.  
FWL-PushPull VOC sensor ext.  
English



## 1 Vorwort

**i** Diese Montagehinweise gelten nur in Kombination mit der Montageanleitung Endmontage-Set. Lesen und befolgen Sie unbedingt die dort genannten Sicherheitshinweise.

## 2 Lieferumfang

**FWL-PushPull 45 / FWL-PushPull 30 (TwinUnit)**-Zubehörkomponente, diese Montagehinweise.

## 3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Zubehörkomponenten für den Anschluss am RS 485-Bus der Steuerung **FWL-PushPull RLS / FWL-PushPull RLS-K**.

Ausnahme: Der Feuchtesensor **FWL-PushPull RH Sensor int.** wird direkt an der **FWL-PushPull RLS / FWL-PushPull RLS-K** eingesteckt.

Anschließbare Zubehörkomponenten = **FWL-PushPull RLS-LT / FWL-PushPull RH Sensor int. / FWL-PushPull RH Sensor ext. / FWL-PushPull CO2 Sensor ext. / FWL-PushPull VOC Sensor ext. / FWL-PushPull RLS-LTRC**

## 4 Anschlusshinweise

- An einer **FWL-PushPull RLS / FWL-PushPull RLS-K** lassen sich max. 3 Zubehörkomponenten anschließen.
- Die Verdrahtung erfolgt an den steckbaren Anschlussklemmen der Lüftungsgeräte/Raumluftsteuerungen/Sensoren/Leistungssteile.
- Für zulässige Anschlussleitungen → Montageanleitung Endmontage-Set.
- Die Sensoren (intern/extern) können nur an der Master-**FWL-PushPull** gesteckt/eingelernt werden.
- Parameter-Einstellungen und Adressierungen werden im Service-Mode vorgenommen, bei **FWL-PushPull RLS-K** alternativ auch mit der Inbetriebnahmesoftware.
- Geeignetes Befestigungsmaterial ist bauseitig bereitzustellen.
- Für den Einbau von Zubehörkomponenten tiefe UP-Dosen (Tiefe 66 oder 61 mm) oder doppelte UP-Dosen verwenden.
- Empfehlung: Bei mehr als 2 Lüftungsgeräten das Leistungsteil in eine bauseits bereitzustellende Elektronik-Schalterdose einbauen (diese erleichtert den elektrischen Anschluss).

## 5 Montage

**⚠ GEFAHR Gefahr durch elektrischen Schlag.**

Vor Elektroinstallationen alle Versorgungsstromkreise abschalten, Netzsicherung ausschalten, gegen Wiedereinschalten sichern und ein Warnschild sichtbar anbringen.

**⚠ GEFAHR Gefahr durch elektrischen Schlag bei keiner oder unzureichender Trennung der 12 V-Kleinspannung und 230 V.**

Sicherheitsabstand zwischen 230 V und SELV gewährleisten. Mindestabstand 8 mm sicherstellen.

**⚠ GEFAHR Gefahr durch Stromschlag bei fehlerhaftem Anschluss am 230 V-Eingang der Steuerung.**

Auf Phasengleichheit aller an das Lüftungssystem angebundener Komponenten achten.

### Zubehörkomponente anschließen

1. Netzsicherung ausschalten, gegen Wiedereinschalten sichern und ein Warnschild sichtbar anbringen.
2. Eine ggf. angeschlossene Raumluftsteuerung aus der UP-Dose ausbauen.
3. Am „Bus“ (Steuerung, Sensor oder Leistungsteil) an den Klemmen A, B, +, - die Anschlussleitungen der Zubehörkomponente(n) elektrisch verdrahten → Anschlusspläne in Montageanleitung Endmontage-Set. Anschluss ggf. in separater UP-Dose vornehmen.
4. Raumluftsteuerung(en)/Sensor(en) und Leistungsteil(e) in die UP-Dosen einsetzen und jeweils mit 4 Schrauben mit der UP-Dose verschrauben.
5. Rahmen/Blenden anbringen. Darauf achten, dass diese einrasten. Bei Einsatz eines **FWL-PushPull RH Sensor int.** darauf achten, dass die Sensoröffnung (Bohrung im Rahmen) über dem Sensor sitzt.
6. Netzsicherung einschalten und Warnschild entfernen.
7. Lüftungssystem gemäß Montageanleitung Endmontage-Set in Betrieb nehmen. Inbetriebnahme nur zulässig, wenn Gebäude bezugsfertig, alle Anschlussleitungen korrekt angebracht und fest sitzen, alle Schutzmaterialien entfernt und alle Lüftungsgeräte/Raumluftsteuerungen/Sensoren/Leistungssteile korrekt eingebaut sind.

8. Im Service-Mode den Sensor oder das Leistungsteil aktiv schalten.
9. Funktionstest durchführen.

## 6 Umweltgerechte Entsorgung

**i Altgeräte und Elektronikkomponenten dürfen nur durch elektrotechnisch unterwiesene Fachkräfte demontiert werden.** Eine fachgerechte Entsorgung vermeidet negative Auswirkungen auf Mensch und Umwelt und ermöglicht eine Wiederverwendung wertvoller Rohstoffe bei möglichst geringer Umweltbelastung.



**Entsorgen Sie folgende Komponenten nicht über den Hausmüll !** Altgeräte, Verschleißteile (z. B. Luftfilter), defekte Bauteile, Elektro- und Elektronikschrott, umweltgefährdende Flüssigkeiten/Öle etc. Führen Sie diese einer umweltgerechten Entsorgung und Verwertung über die entsprechenden Annahmestellen zu (→ Abfall-Entsorgungsgesetz).

1. Trennen Sie die Komponenten nach Materialgruppen.
2. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien (Karton, Füllmaterialien, Kunststoffe) über entsprechende Recyclingsysteme oder Wertstoffhöfe.
3. Beachten Sie die jeweils landesspezifischen und örtlichen Vorschriften.

## Impressum

© **Wolf GmbH**. Deutsche Original-Betriebsanleitung. Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Die in diesem Dokument erwähnten Marken, Handelsmarken und geschützte Warenzeichen beziehen sich auf deren Eigentümer oder deren Produkte.

## 1 Preface

**[i] These installation instructions are only valid in combination with the installation instructions of the final installation kit. The safety instructions listed there must be read and followed.**

## 2 Scope of delivery

**FWL-PushPull-45 / FWL-PushPull-30 (Twin-Unit)** accessory components, these installation instructions.

## 3 Intended use

Accessory components for the connection to the RS 485 bus of the **FWL-PushPull RLS / FWL-PushPull RLS-K** control.

Exception: The **FWL-PushPull RH Sensor** int. humidity sensor is directly plugged into the **FWL-PushPull RLS / FWL-PushPull RLS-K**.

Accessory components suitable for connection = **FWL-PushPull RLS-LT / FWL-PushPull RH Sensor** int. / **FWL-PushPull RH Sensor** ext. / **FWL-PushPull CO2 Sensor** ext. / **FWL-PushPull VOC Sensor** ext. / **FWL-PushPull RLS-LTRC**

## 4 Connection advice

- A maximum of 3 accessory components can be connected to a **FWL-PushPull RLS / FWL-PushPull RLS-K**.
- The wiring is carried out on the plug-in connection terminals of the ventilation units/room air controls/sensors/power units.
- For reliable connection cables → installation instructions of the final installation kit.
- The sensors (internal/external) can only be plugged in/taught-in on the **FWL-PushPull** master.
- Parameter settings and addressing are carried out in service mode. With the **FWL-PushPull RLS-K**, they can alternatively be carried out with the commissioning software.
- Suitable mounting material is to be provided by the customer.
- Use flush-mounted boxes (depth 66 or 61mm) or double flush-mounted boxes for the installation of accessory components.
- Recommendation: When there are more than 2 ventilation units, mount the power unit in an electronic switch box to be supplied by the customer (this facilitates the electrical connection).

## 5 Installation

**⚠ DANGER Danger of electric shock.**

Before installing the electrics, shut down all supply circuits, switch off mains fuse, secure against being accidentally switched back on and position a visible warning sign.

**⚠ DANGER Danger of electric shock if the 12 V low voltage and 230 V are not disconnected or are insufficiently disconnected.**

Ensure a safety distance between 230 V and 12 V cables (SELV). Ensure minimum distance of 8 mm.

**⚠ DANGER Danger of electric shock if incorrectly connected to the 230 V input of the control.**

Ensure a phase balance between all components connected to the ventilation system.

### Connecting accessory components

1. Switch off mains fuse, secure against being accidentally switched back on and position a visible warning sign.
2. Where applicable, remove the room air control from the flush-mounted box.
3. Wire the connecting cables of the accessory component(s) electrically at the "bus" (control, sensor or power unit) at terminals A, B, + → Connection diagrams in the installation instructions of the final installation kit. Connection can be made in separate flush-mounted box, if necessary.
4. Put the room air control(s)/sensor(s) and power unit(s) in the flush-mounted boxes and screw them onto the flush-mounted box with 4 screws.
5. Fit frame/cover. Make sure they lock into position. When using a **FWL-PushPull RH Sensor int.**, ensure that the sensor opening (hole in frame) is above the sensor.
6. Switch on mains fuse and remove warning sign.
7. Put ventilation system into operation according to the installation instructions in the final installation kit. Commissioning is only permitted, when buildings are ready for occupancy, all connection cables are correctly fitted and tightened, all protective material has been removed, and all ventilation units/room air controls/sensors/power units have been correctly installed.

8. In service mode switch the sensor or the power unit to active.
9. Run function test.

## 6 Environmentally responsible disposal

**[i] Old devices and electronic components may only be dismantled by specialists with electrical training.** Proper disposal avoids detrimental impact on people and the environment and allows valuable raw materials to be reused with the least amount of environmental impact.



**Do not dispose of the following components in household waste!**

Old devices, wearing parts (e.g. air filter), defective components, electrical and electronic scrap, environmentally hazardous liquids/oils, etc. Dispose of them in an environmentally friendly manner and recycle them at the appropriate collection points (→ Waste Management Act).

1. Separate the components according to material groups.
2. Dispose of packaging materials (cardboard, filling materials, plastics) via appropriate recycling systems or recycling centres.
3. Observe the respective country-specific and local regulations.

## Acknowledgements

© **Wolf GmbH**. Translation of the original operating instructions. Misprints, errors and technical changes are reserved. The brands, brand names and protected trade marks that are referred to in this document refer to their owners or their products.







WOLF GmbH | Postfach 1380 | D-84048 Mainburg  
Tel. +49.0.87 51 74- 0 | Fax +49.0.87 51 74- 16 00 | [www.WOLF.eu](http://www.WOLF.eu)  
Anregungen und Korrekturhinweise gerne an [feedback@wolf.eu](mailto:feedback@wolf.eu).